Porównanie tłumaczeń Wyjścia 21:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A jeśli ktoś pobije kijem\* swojego niewolnika albo swoją niewolnicę tak, że umrą pod jego ręką, musi ponieść pomstę.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) kijem : brak w PS. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg PS: musi ponieść śmierć, מֹות יּומָת ; wg G: musi być mu wymierzona sprawiedliwość, gr. δίκῃ ἐκδικηθήτω. [↑](#footnote-ref-3)